

estudioso de cualquier literatura a identificar un motivo amoroso y poder situarlo debidamente en su perspectiva histórica» (pág. 10). Esto valdría para el griego antiguo, lengua sobre la que sus autores expresan su deseo de que los colegas helenistas emprendan una tarea similar, a pesar de los intentos parciales ya realizados y que citamos al comienzo de nuestra reseña ¡Ojalá podamos ver pronto publicado un *Diccionario* para el griego antiguo como el que acabamos de comentar para el latín!

Marcos MARTÍNEZ HERNÁNDEZ  
Universidad Complutense de Madrid

Manuel CABELLO PINO, *Motivos y tópicos amorosos clásicos en 'El amor en los tiempos del cólera'*, Universidad de Huelva, 2010, 365 pp. ISBN 978-84-92944-03-3

Nos encontramos ante una investigación que podría ponerse como modelo de estudio de lo que últimamente está muy en boga: la tradición clásica. Los trabajos sobre Tradición Clásica han proliferado considerablemente en las últimas décadas en España y, por citar uno solo de ellos, remitimos a la obra de L. A. Hernández Miguel, *La Tradición Clásica. La transmisión de la literatura griega y latina antiguas y su recepción en las vernáculos occidentales* (ed. Liceus: Madrid, 2008). Pero el libro de Cabello Pino es también modélico por otra razón: porque describe y desarrolla muy bien cómo se incorporan a una novela contemporánea de tanto prestigio unos motivos y tópicos eróticos de profunda raigambre clásica. En este sentido, el libro que comentamos es un ejemplo de los espléndidos frutos que la Escuela de motivos y tópicos, inaugurada y promovida por Antonio Ramírez de Verger, está dando en la Universidad de Huelva y cuya culminación podría ser el excelente *Diccionario de motivos amorosos en la literatura latina* (Anejo II de *Exemplaria Classica*, Universidad de Huelva, 2011), coordinado por Rosario Moreno Soldevilla, que también reseñamos en esta Revista. Cabello Pino, Profesor de la Universidad onubense, es un gran especialista de los estudios de tradición clásica y su presencia en la literatura y cine actuales, dominios a los que ha dedicado numerosos trabajos, especialmente sobre autores como Sófocles, García Márquez, García Lorca, James Joyce, etc. Con el presente, su autor tiene como objetivo último el estudio del binomio tradición / originalidad en la recreación de unos motivos y tópicos amorosos, procedentes de la literatura grecolatina, en la obra del Premio Nobel colombiano, Gabriel García Márquez, *El amor en los tiempos del cólera* (en adelante *ATC*), publicada en 1985. Es conocido el hecho de que uno de los temas más frecuentes en la narrativa de GGM (*Cien años de soledad*, *El otoño del patriarca*, *Crónica de una muerte anunciada*, *Del amor y otros demonios*, *Historia de mis putas tristes*, etc.) es, sin lugar a dudas, el amor, hasta el punto de que se le ha calificado muchas veces como «novelist of love», e incluso él mismo se ha descrito como «a nymphomaniac of the heart» (p. 17). Partiendo, pues, de una de las novelas más eróticas del Nobel colombiano, Cabello Pino estructura su estudio en tres partes claramente diferenciadas. En la primera (págs. 15-27) aborda algunas cuestiones preliminares, entre ellas las definiciones de conceptos básicos como *tema*, *motivo* y *tópico*. El primero sería el resumen global del contenido de una obra, como la *muerte*, la *guerra*, el *mar*, la *amistad* o el *amor*. Para el concepto de motivo nuestro autor parece aceptar la definición de Tomachevski como «el tema de una parte indivisible de la obra» (p. 25), mientras que el tópico sería una unidad temática menor. Sobre la base de esta distinción conceptual el profesor onubense pasa a estudiar en la segunda parte de su libro (págs. 29-186) los motivos estructurales de la novela de García Márquez que son decisivos por su constante presencia a lo largo de la misma y por su importancia fundamental para su comprensión. Estos motivos son tres: la enfermedad del amor (*morbus* o *aegritudo amoris*), la enseñanza amorosa (*eroto-*

*didaxis*) y la fidelidad entre los amantes (*fides*), cada uno de ellos con sus correspondientes elementos. De los tres, es el primero indudablemente el más desarrollado con sus componentes de los *signa amoris* o síntomas, su *furor amoris* (locura), su diagnóstico, sus *remedia amoris*, etc. Los tres motivos citados y sus componentes correspondientes se encuentran claramente en las literaturas griega y latina y se estudia luego su inserción en la magnífica novela del escritor colombiano. De los tres es, sin duda, el primero, la metáfora del amor como una enfermedad muy peligrosa y contagiosa, el motivo central sobre el cual se construye *ATC*, estando presente desde la primera a la última página de la novela, incluso en el propio título (p. 27). La tercera parte (págs. 187-330) se dedica al estudio de los tópicos más representativos que están presentes en la novela objeto de estudio. Estos tópicos tienen también sus raíces en autores griegos y latinos y son los siguientes: el triángulo amoroso, la esclavitud de amor (*servitium amoris*), la guerra de amor (*militia amoris*), la caza de amor, el amor secreto (*furtivus amor*), el amante rechazado a la puerta de su amada (*paraclausithyron / exclusus amator*), el amor prohibido, el amor que entra por los ojos, (amor a primera vista), la divinización de la amada (*puella divina*), el tormento de amor, el suicidio por amor, la magia en el amor (los hechizos y filtros amorosos) y el fuego (*ignis*) o la llama (*flamma*) del amor. A la vista de semejante catálogo de tópicos eróticos presentes en *ATC* no es de extrañar que una de las conclusiones (págs. 333-340) que extrae el autor del estudio que comentamos sea el «intenso conocimiento que posee García Márquez de los clásicos griegos y latinos» (p. 339). En consecuencia, Cabello Pino demuestra con su exhaustivo estudio que, respecto a la concepción literaria del amor de *ATC*, su autor sabe perfectamente dónde está, es decir, «toda la tradición anterior de los tópicos amatorios clásicos» (p. 340). El libro se completa con tres *Anexos*, dedicados el primero a la bibliografía sobre Gabriel García Márquez y la novela objeto de estudio (págs. 343-353), el segundo (muy útil para un filólogo clásico) a la bibliografía específica sobre tópicos amatorios clásicos (págs. 357-361) y el tercero (p. 365) a la bibliografía sobre esta temática en general. El estudio de los textos griegos y latinos tiene aquí una cómoda selección de los pasajes griegos o latinos en los que se constata cualquiera de los motivos o tópicos mencionados anteriormente. Es éste un gran servicio que su autor ha prestado a la Filología Clásica que debemos agradecerle. El lector no especializado puede percatarse igualmente de cómo una obra literaria actual de la envergadura de un Premio Nobel debe tanto a la tradición grecolatina, por muy lejana que nos parezca.

Marcos MARTÍNEZ HERNÁNDEZ  
Universidad Complutense de Madrid

Félix RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, *Diccionario del sexo y el erotismo*, Alianza Editorial, Madrid, 2011, 1150 pp. ISBN: 978-84-206-5311-2.

Hacía tiempo que se echaba de menos un diccionario que recogiera los términos actuales sobre temas tan delicados como el *sexo* y *erotismo*, que, por lo demás, no suelen figurar en los diccionarios académicos al uso. Este hueco lo ha cubierto Félix Rodríguez González, Catedrático de Filología Inglesa de la Universidad de Alicante, gran experto en lexicología, lexicografía y sociolingüística del inglés y español, con la obra que nos disponemos a comentar. Su autor ya nos había dado una excelente muestra de su dominio en estos temas tan escabrosos con su *Diccionario gay-lésbico* (2008). Bien es verdad que en el terreno en el que nos movemos el autor contaba con varios antecedentes, algunos de ellos nada despreciables, como el famosos *Diccionario secreto* (1968-1971) y la *Enciclopedia del erotismo* (1976) del Premio Nobel Camilo José Cela, o el también espléndido *Diccionario de expresiones malsonantes del*